



安全理事会

第五十七年

临时逐字记录

第四六三〇次会议(复会一)

2002年10月22日星期二下午3时举行
纽约

- 主席:** 贝林加·埃布图先生 (喀麦隆)
- 成员:**
- 保加利亚 塔夫罗夫先生
 - 中国 张义山先生
 - 哥伦比亚 巴尔迪维索先生
 - 法国 杜克洛先生
 - 几内亚 特拉奥雷先生
 - 爱尔兰 科尔先生
 - 毛里求斯 孔朱尔先生
 - 墨西哥 阿尔塞·德琼纳特夫人
 - 挪威 舍贝里先生
 - 俄罗斯联邦 列普林斯基先生
 - 新加坡 马布巴尼先生
 - 阿拉伯叙利亚共和国 迈克达德先生
 - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 汤姆森先生
 - 美利坚合众国 威廉森先生

议程项目

加强联合国系统与中部非洲区域在维持和平与安全方面的合作

2002年10月21日喀麦隆常驻联合国代表给安全理事会主席的信
(S/2002/1179)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

下午 3 时 15 分复会

主席（**以法语发言**）：我名单上的下一位发言者是布隆迪代表。我请他在安理会议席就座并发言。

恩泰图鲁耶（布隆迪）（**以法语发言**）：主席先生，布隆迪代表团高兴和自豪地看到你主持今天的安理会会议。喀麦隆是一个承诺实现联合国各项目标并致力于中非和平与安全的理想的兄弟国家。

我谨借此机会祝贺保加利亚在上个月担任安理会主席期间所表现出的领导才干。

我国代表团赞成今天上午刚果共和国的鲁道夫·阿达达部长代表中非国家经济共同体（中非经共体）所作的发言。

中非需要和平与安全。安全理事会甚于联合国的任何其它机构，见证了这一事实，因为它定期审议该次区域各国所面临的冲突问题。

秘书长回应中非经共体成员国的期望并根据大会第 46/37 B 号决议，于 1992 年 5 月 28 日设立了联合国中部非洲安全问题咨询委员会。这是对秘书长在我们各国的代表办事处、联合国开发计划署、联合国系统其它方案和机构、以及秘书长的特使和特别代表的补充。咨询委员会的主要目标是通过建立信任措施和对武器的限制来促进中非的和平、安全与发展。

该委员会已经证明对我们各国是非常宝贵的，特别是因为它为来自该区域的各国当局和专家们开会和讨论提供一个协调中心，目的是通过不仅在和平与安全方面，而且也涉及人权、民主化与善政的合作，来寻求维持我们各国稳定的方式方法。

如果没有秘书处的服务，以及咨询委员会向会员国提供的各种支持，本来是不可能参加各次讨论会和会议，寻求喀麦隆共和国政府在大会第四十一届会议上代表中非经共体所阐述的中非经共体的各项目标。

我不想回顾自咨询委员会建立以来所组织的各次会议和讨论会的各项结论，但希望提到在其主持下通过的各项主要结论；如果我们真的要在中非建立和

恢复和平，有效执行这些决定是我们次区域所面临的一项挑战。

这些包括中非经共体九个国家之间于 1996 年通过和签署的《不侵犯条约》；建立中非预警体制；1999 年 2 月 25 日于雅温得设立中非和平与安全理事会，中非经共体各国国家元首或政府首脑 2000 年 6 月 25 日于赤道几内亚的马拉博就此签署了一项协定；在中非建立一个次区域人权与民主中心；以及在中非建立一个次区域议会。

联合国系统的法律工具，以及中非经共体有关机构及各次会议和讨论会的成果现在应当使我们能够在实地获得明显的结果。

就我国代表团而言，在面对中非冲突的各国正在展开鼓舞人心的和平进程的时候需要我们各国特别注意和联合国支持的关切方面可以概括为三大类：在中非打击小武器和轻武器的贩运；前战斗人员的解除武装、复员和重返社会；以及在该次区域各国之间恢复信任。

打击中部非洲小武器贸易的问题在两个分区域讨论会上得到处理：1999 年 7 月 19 日至 21 日在雅温得举行的关于联合国秘书长关于非洲冲突起因和促进持久和平与可持续发展的报告（A/52/871）中所载的各项建议的执行情况的高级别分区域讨论会，以及 1999 年 10 月 25 日至 27 日在恩贾梅纳举行的关于小武器和轻武器在中部非洲扩散和非法流通的分区域会议。在其 2002-2006 工作方案中，常设咨询委员会计划举行一次关于于 2001 年 7 月在纽约举行的联合国关于小武器和轻武器非法贸易所有方面问题会议《行动纲领》的执行情况的讨论会，以及一次关于《联合国常规武器登记册》和申报军事开支文书的讲习班。布隆迪愿意在这一讨论会期间作出贡献。

在我们地区流通的武器——这是因为所有四处流窜的军队和叛乱分子，以及存在不受控制的武装团伙，包括有时出现在难民营的武装团伙——为冲突火上浇油，并且使平民遭受盲目的恐怖主义行径和在农

村破坏经济和社会活动。同样，杀伤人员地雷在中部非洲造成的破坏是人们不断关注的问题。我们各国加入了关于禁止使用、储存和转让杀伤人员地雷和销毁此类地雷的《渥太华公约》。

第二，关于前战斗人员解除武装、复员和重返社会（DDR），中部非洲各国正在进行的所有和平进程总是计划采取 DDR 行动，这是这些进程最敏感的组成部分之一。不管是在安哥拉、刚果民主共和国、布隆迪、刚果共和国、中非共和国、卢旺达还是在乍得，从武装对抗到缔造和平的过渡需要非常清楚的头脑和真正致力于和平的领导人，以及有一个我们各国和各国人民未来的远景。安全理事会和整个国际社会的政治和技术支持在现阶段是至关重要的。在刚果民主共和国，成千上万武装团伙和民兵成员正同成千上万的国家军队竞争，因此，刚果民主共和国的问题将使这一点受到考验。幸运的是，各种迹象表明，目前正在进行的从刚果民主共和国撤出外国军队的工作将导致根据《卢萨卡协定》的规定使这些武装团伙中立。

为此目的，我欢迎制定了多国复员和重返社会方案，世界银行和欧洲联盟计划为了中部非洲的利益，在 2002 年至 2006 年期间为该方案提供 5 亿美元。我借此机会欢迎伊曼纽尔·姆比先生同我们在一起，并通过他欢迎世界银行在我们分区域、特别在布隆迪发挥的非常积极的作用。在布隆迪，姆比先生同争取布隆迪和平的调解人一起被视为和平使者。

第三，关于恢复分区域各国之间的信任问题，如果我能够公开承认，我将说，由于相互不信任，由于某些政治领导人没有很快地认识到人民应受到尊重，中部非洲各国使自己边缘化。由于不尊重公民，该地区目睹本世纪最恶劣的种族灭绝和非洲大陆历史上最残酷的独裁者。

我们各国必须随着时代变化。分区域正在进行的正常化进程应导致各国国内和解、边界和平、难民和国内流离失所者返回家园、我国各国经济一体化发展，包括为了我们各国人民的利益稳妥地、透明地利用中部非洲丰富的自然资源。这就是为什么布隆迪政

府认为，开始必需的磋商，以筹备一次关于大湖区和平、稳定和发展的国际会议的时候到了。

我们请求联合国帮助振兴和稳定非洲这一地区的政治、社会和经济生活，其方法是建立一个有效的预防性外交制度和预警机制，以使在我们分区域发生的悲剧不再重演。我们也许应该最后考虑在中部非洲建立一个区域性预防种族灭绝观察站。

一旦枪声平息下来，一旦在常设咨询委员会和中非国家经济共同体框架内执行各种会议和首脑会议的各项决定，一旦为了我们各国和各国人民的利益所有签署国签署、执行和真正遵守关于外交关系正常化的双边协定以及关于经济合作和一体化的分区域协定，所有这些主张将得到充实和完善。

为了更好地理解本地区的普遍气氛，我们鼓励进行诸如安全理事会于 2001 年 5 月和 2002 年 5 月对大湖区进行的访问之类的访问。

主席（以法语发言）：我名单上下一位发言者是乍得代表。我请他在安理会议席就座并发言。

拉乌泰朱埃勒努吉先生（乍得）（以法语发言）：出于日程安排的原因，外交事务和非洲一体化部长穆罕默德·萨利赫·安纳迪夫先生不能参加这次关于中部非洲问题的公开辩论。然而他表示歉意，并且委托我向安理会发言。

“我谨代表我国政府并以我个人的名义，祝贺安全理事会主席担任其职务以及他安排安理会关于中非的公开辩论的值得称赞的倡议。

“主席先生，你作为中非次区域的儿子，比任何人都更了解围绕中非的所有安全、和平与发展的问題，然而，该次区域被称作中非自然财富、资源和发展潜力最丰富的一个次区域。

“你关于联合国系统与中非之间在维护和平与安全方面加强合作的倡议，对整个非洲、尤其是中非国家经济共同体内的国家而言，是引以自豪的事情。

“主席先生，我要提请你及你的同事注意存在于两个相邻和兄弟般国家即乍得共和国和中非共和国之间存在的局势。我谨指出，这一局势正朝着和平与安全的正确方向发展。

“这一有利的事态发展主要是 2002 年 10 月 2 日在加蓬的利伯维尔举行的中非经共体之间的国家元首会议的成果。

“乍得政府已开始执行在首脑会议上所作的承诺。所以，它与友好国家进行接触，会谈一度达到非常高的阶段，以期找到解决目前正在乍得寻求庇护的博齐泽先生的流亡问题。

“在利伯维尔作出的其他承诺包括安全与军事方面，将与中非共和国合作在涉及双边合作的‘承诺’方面加以遵守和执行。

“我谨借公开辩论的这次机会向加蓬高层当局、政府和人民对实现乍得-中非之间边界上的和平作出不懈贡献致以热情的敬意。我仅仅举两个最近的例子。我们最近看到核查委员会评估乍得中非边界北部现存局势的工作，这是加蓬赞助并成功完成的。我们现在看到由加蓬主办的专门讨论同一问题的国家元首会议。

“我还要感谢该次区域各国以及马里当局，它们同意按照利伯维尔首脑会议上的决定，派遣军事部队作为一支 300 到 350 人的部队的一部分。

“只有履行全部‘利伯维尔首脑会议的承诺’，两国边界上的和平才能完成，安全才能有保障。主席先生，我所以呼吁安全理事会和国际社会帮助乍得共和国和中非共和国得以借助必要的手段来履行‘利伯维尔承诺’。

“诚然，联合国已经做了并继续在做很多工作，以在中非区域制止冲突、建设和平和安全。然而，主席先生，只要该次区域继续存在着破坏和平与安全的局势，有关各国将继续请求你和安

全理事会帮助找到能够给中非各国人民带来希望的持久办法。”

主席先生，我谨感谢你允许我做此发言。我要代表我国代表团补充一点：我完全同意代表我们共同体发言的刚果共和国外交部长鲁道夫·阿达达先生所作的发言。

主席（以法语发言）：我现在请非洲联盟常驻观察员阿马杜·凯贝先生发言。我请他在安理会议席就坐并发言。

凯贝先生（以法语发言）：主席先生，我要转达非洲联盟委员会临时主席阿马拉·埃西先生阁下对你善意邀请他参加本次公开辩论的感谢。他非常遗憾由于某些先前的承诺而未能前来纽约。所以，他请我在这些审议中代表他。

主席先生，我谨向你并通过你向贵国喀麦隆转达衷心的祝贺，祝贺你担任安理会十月份的主席。

非洲联盟欢迎这次辩论，我们对此完全支持，因为非洲联盟认为这是安全理事会与次区域组织之间即将举行的关于和平与安全的一系列会议中的第一步。这次辩论同安理会在杰格迪什·孔朱尔大使主持下成立的非洲工作小组的目标直接吻合。

这次辩论是及时的，因为不遗余力地在其成员之间缓和紧张局势和恢复正常关系的中非次区域，已决定在中非共和国部署一支国际观察部队，除其他事项外负责沿乍得和中非共和国共同边境上的安全。安全理事会在载于文件 S/PRST/2002/28 的 10 月 18 日的主席声明中表示支持部署国际部队，该声明的通过雄辩地证实了联合国、区域和次区域组织能够一道在预防和管理冲突方面所能做的事。

我们认为这一伙伴关系中的关键是共同负责的原则——即在维持和平行动中分担负担。联合国绝不应该给人如下印象：它正放弃其维护国际和平与安全的主要责任。在中非，这一原则今天比以往任何时候都更有意义。我们需要在这种伙伴关系中，确保一旦这些行动的财政和后勤限度不允许这些机制完成它

们所发起的维持和平行动，安理会能够在何种程度上尽快和尽可能有效地从区域和次区域机制中接管过来。

非洲国家元首日益坚定地承诺使非洲冲突的预防，管理和解决机制更加有效和更起作用，这表现为在南非德班举行的该联盟大会第一届常会上通过了成立非洲联盟和平与安全理事会的议定书。该议定书确定次区域冲突管理机制为主要负责促进非洲和平、安全与稳定的该大陆机制的组成部分。大陆机制与分区域机制之间的组织性联系，目的首先是协调根据分区域机制开展的和平、安全和稳定方面的活动，使之相互和谐，其次是确保在非洲联盟和平与稳定理事会任务授权范畴内，建立起分区域机制与非洲联盟和平与稳定委员会之间的真正伙伴关系。

中非几十年来饱受各种冲突的困扰。尽管中非地区有着巨大的潜力，但这种长期无能为力的状况始终影响着为实现经济社会发展所作的努力。牢记和平和政治稳定是实现发展的必不可少的条件，中非建立了若干和平、稳定、经济一体化和发展的区域合作架构和机制。

非洲联盟一直与各区域组织和联合国驻地代表进行密切合作。为支持上述努力和支持中非领导人在寻求稳定与发展的努力，非洲联盟建议采取如下的行动：一. 确保迅速和有效执行所有与刚果民主共和国和布隆迪和平进程有关的决议；二. 制订协调和一致的联合国中非政策，让大会、安全理事会和经济及社会理事会通过关于摆脱冲突非洲国家问题特设顾问小组和国际金融机构，参与分区域国家的重建；三. 加强中非国家经济共同体（中非经共体）、中非经济和金融委员会和大湖区国家经济共同体等分区域组织间的合作关系；四. 使中非经共体范畴内建立的和平与安全理事会开始工作，让该理事会与联合国各部门和机构建立起工作关系；五. 在国际社会的帮助下，致力于迅速解决分区域的难民和流离失所者问题。

非洲联盟赞成安理会与会员国为支持和加强几十年来安理会一直采取的恢复中非地区的和平与稳

定和开展经济社会发展项目的不懈的努力将要采取的各项新倡议。

主席（以法语发言）：我感谢非洲联盟常驻观察员对我说的客气话。

我现在请中非国家经济共同体副秘书长纳尔逊·考斯米先生阁下发言。

考斯米先生（以法语发言）：我赞同中非国家经济共同体（中非经共体）部长理事会主席鲁道夫·阿达达先生和中非分区域各国部长的上述发言。

安全理事会召开加强联合国系统与中非地区在维持和平与安全方面的合作问题的公开会议，再次证明整个国际社会决心帮助中非地区摆脱无休止冲突的恶性循环。这些冲突严重影响了可持续发展倡议的实现。

因此，我感谢你主持安理会的会议。这不仅是涉及到你的国家喀麦隆、而且也涉及到我们整个中非地区的荣耀的问题，我们为之感到高兴。让我们尤其感到高兴的是，在安理会新的 5 个非常任理事国中，一个是来自我们中非共同体地区的安哥拉。我们祝贺安哥拉和德国、智利、西班牙和巴基斯坦一道加入安理会。

此外，我们共同体还欢迎在海牙国际法院就喀麦隆和尼日利亚间的巴卡西半岛问题作出裁决。这一裁决已为双方接受，再一次体现了国际社会有能力通过和平手段消除我们大陆那一地区的紧张根源，也就是说，能够通过和平手段为非洲人民建立起和平。

中非经共体包括了中非 11 个国家，以其潜力而著称。但据我们所知，该地区麻烦重重，其中有些国家几十年来冲突不断，比如我可以举出安哥拉为例。正是出于这一原因，我们中非经共体关注和和平与稳定和冲突后各项问题。

我们分区域的战略地位使之一方面能够在南北非之间起着承上启下的作用，另一方面在东西非之间起着联结在作用。换言之，我们地区的和平与稳定影

响所有其他分区域的稳定，因而也影响整个非洲大陆的稳定。正因为如此，在联合国系统的支持下，中非各国国家元首和政府首脑决定优先考虑政治和安全的方面，作为分区域实现发展的前奏。

1986年11月28日，中非经共体的国家元首和政府首脑向联合国提出了一项方案，目的是制定和执行若干措施，从而加强我们分区的信任、安全和发展。因为当时他们正面临双重需要，即一方面要创造和平、合作和繁荣的气氛，另一方面要贯彻和加强联合国在中非地区的多方面努力。同样，1988年11月15日至19日，在联合国的主持下在洛美举行了专门讨论中非经共同体国家间安全、发展和建立信任问题的第一次会议。

我谨借此机会回顾，正是在这个框架内，秘书长为执行大会1991年12月6日第46/37 B号决议，并应中非经共同体国家的请求，于1992年5月28日设立了中部非洲安全问题常设咨询委员会。1993年9月我们的国家元首或政府首脑本着同样的精神在利伯维尔一致通过了不侵犯条约，1996年7月8日的中非经共同体11个国家中的9个国家签署了这项条约。随后又签订了与中部非洲和平与安全理事会有关的一项议定书和一项互助条约，我们各国的国家元首于2000年2月24日在马拉博签署了这项条约。

中部非洲和平与安全理事会（中部非洲和安会）是我们中部非洲和平与安全结构的关键要素。该理事会是一种预防机制，目的是在区一级建设和平与安全。和安会由三个机构组成；为使这些机构运作，我们特别需要国际社会的支持。第一个机构是国防和安全委员会，它负责审查与维持中非地区和平有关的所有行政、技术和后勤问题，并负责评价有关的需要。

在这方面，我谨表示我们各国的参谋长目前正在准备一次联合军事演习，这次被称为“Biyongho 2003”的演习将于2003年6月在加蓬举行。2002年10月7日至12日在弗朗斯维尔和利伯维尔举行了一次初步规划会议。主要的规划进程定于2003年2月和4月进行。在这方面我们将再次依靠安全理事会的支持，

以确保军事演习取得成功，因为这是朝着在中非地区建立多国部队迈出的第一步。

和安会第二个机构将由各国的军队分遣队、警察和宪兵人员以及中非经共同体成员国的文职单位组成。这支队伍的作用是执行和平、安全和人道主义援助任务。中非经共体的这些后备部队经常进行训练，将确保他们为执行交给他们的任何任务作好准备，并能够迅速将他们部署到需要的任何地方。正是在这种背景下，我们审查了世界银行和欧洲联盟将根据多国复原和重返社会方案提供的援助。我们还认为，训练工作将有助于促进有效地打击非法贩运小武器和轻武器。

最后，第三个机构是中非预警系统，这是一种监测机制，目的是在我们分区域预防危机和冲突。它的任务是收集和分析与分区域所有事件有关的资料，以便发出警报。该系统为了执行其任务，在利伯维尔总部设有一个中心结构，这是由加蓬共和国免费提供的。在这方面，中非经共同体谨在此表示感谢加蓬国防部长，他就在这里出席会议，并感谢加蓬外交部长，感谢他们所作出的一切努力。此外，欧洲开发基金在欧洲联盟同非洲、加勒比和太平洋国家区域合作的框架内刚刚批准为加强这个机制的各机构提供援助。

除了这些手段外，中非经共同体国家元首或政府首脑还为我们的中非地区和平与安全中央结构配备了各种其他工具。其中包括互助条约，根据这项条约各国承诺相互提供援助以抵御任何侵略威胁或实际武装侵略；中非议员网，它是分区域议会的先驱；以及中部非洲人权和民主分区域中心，其总部设在喀麦隆雅温得。

为了加强联合国同中非国家经济共同体之间的合作，大会在2000年11月10日在第55/22号决议中确定了联合国同中非经共同体之间合作的规定一个月后，就于2000年12月12日在第55/161号决议中批准给予中非经共同体观察员地位。因此，中非经共同体与在联合国进行的所有辩论和联合国作出的所有决定有了联系。

中非经共体还认识到联合国和分区域的许多举措极大地有助于我们分区域在和平与安全方面出现的逐步改善。在这方面，中非经共体对安哥拉局势的积极发展表示欢迎，尤其是签署了《卢萨卡议定书》关于停止敌对行动和解决各种未决军事问题的谅解备忘录增编。这些新的规定使该国的所有政治行动者有可能参与管理国家事务，是加强安哥拉民族和解与重建的有希望的迹象。关于布隆迪，中部非洲经共体希望，布隆迪政府与最后两个反叛运动目前在达累斯萨拉姆进行的这一轮谈判将是最后一轮谈判，将促进签署停火协议，使布隆迪人民最终能够享受已被剥夺近十年的和平。

共同体欢迎刚果民主共和国与卢旺达之间取得的重大进展，鼓励它们遵守其承诺，使其关系正常化，以恢复互信，使两国人民能够重新享受和平生活的乐趣。

中部非洲经共体还高兴地看到，刚果民主共和国自举行包容性的全国对话以来，它的和平与安全得到整体改善。其证明是，难民和流离失所人士逐渐返回，收缴武器、复员和前军人重返社会活动继续进行，举行了和平的大选，从而建立了新的共和体制。

中部非洲经共体还赞赏中非共和国和乍得，鼓励它们继续努力，实施 10 月 2 日在邦戈总统调解下在利伯维尔举行的会议提出的建议，通过谈判解决两国之间的争端。

然而，在乍得政府与争取民主与正义运动之间的冲突中，暴力增加，中部非洲经共体对此仍然感到关注。它呼吁各当事方履行作出的承诺，它也促请联合国尽最大努力，保证其结果是了解和和解。

最后，中部非洲经共体要求联合国在没有直接受到战争影响的国家继续开展发展方案，与此同时，在进入冲突后时期的国家开始为前战斗人员解除武装、复员、重返社会和重新安置方案提供资金。

我们简略地叙述了我们的和平结构和我们的主要相关需要。因此，我们促请通过加强合作，加强我

们两个机构间的联系。我们还需要进行紧密合作，为了做到这一点，我们必须共同努力，消除我们之间的隔阂，消除纽约与利伯维尔之间的隔阂，加强我们各自社区的活动，从联合国各部门获得实际支助，从整个国际社会获得援助。

最后，我们谨表示，希望能够定期举行类似的会议，使我们能够共同评估在争取我们分区域和平与安全方面取得的进展。

主席（以英语发言）：我感谢中部非洲国家经济共同体副秘书长对我的赞扬。

威廉森先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我谨讨论中部非洲地区面临的一些挑战，我强调指出，只有在民族国家日益兴旺发达的基础上才能实现区域稳定。若干中部非洲国家正在摆脱不稳定时期以及甚至是正在摆脱战争时期。虽然已经采取历史性步骤，使前敌对派别和邻国言和，但今后仍然面临许多挑战。其中一个重大挑战是使前战斗人员重返其祖国或其家乡。

许多前战斗人员已经成为国内流离失所人士，遣返他们并使他们重返社会是一项重大挑战，安全理事会可能日益需要处理这个挑战。虽然中部非洲各邻国正在走向和平，但像刚果民主共和国乌维拉那样的分区域冲突仍然在当地造成恐惧和暴力，可能使中部非洲各国重新爆发战斗。

最后，我谨谈谈主席分发的背景文件所提到的一个事实，该文件指出，在该地区，联合国有许多办事处，有六位秘书长代表受权在那里工作。

今天，中部非洲正在发生相当大的变化。刚果民主共和国各邻国最近从该国撤出了各自的部队。安哥拉正在摆脱几十年的内战。中部非洲经济和货币共同体最近在利伯维尔举行首脑会议，讨论了乍得与中非共和国之间的局势，这是区域组织促进解决区域冲突的一个例子。我们敦促继续进行这种努力，我们将考虑各种办法，协助这些组织进行努力，在整个中部非洲实现和平。但是，该地区各国之间的冲突仍然是一

个威胁，若干国家缺乏善政、没有法治以及根本无视人权，因此而受到阻碍，如果我们看不到这一点，那么，我们是在自欺欺人。

今天，我们这次会议的目的之一是加强区域组织、国际社会和联合国系统之间的合作。但是，我们必须坦率；必须建立健全和充分运作的国家，只有在这个坚实基础之上才能够进行区域合作。这种民族国家具有以法治为基础、有凝聚力和透明的政府形式，有活跃的独立司法体系，有与平民生活截然不同的职业化军队。只有中部非洲地区所有国家达到国内稳定和完整的这个门槛，只有每个国家都保证其所有公民的安全，该地区各国之间才可能真正进行强有力的区域合作。归根结蒂，除非而且直到每个国家都能够运作并且兴旺发达，否则，我们不可能有效地提供双边或多边援助。

中部非洲地区现在面临为和平做好准备的复杂和重要挑战。在刚果民主共和国，最近签署的和平协定为外国军队回国和前战斗人员返回故乡作了具体和详细的规定。这些计划的成功不仅意味着使部队隔离；这些人员在离别数月或者数年之后返回故乡，必须欢迎他们，这样才能使他们永远重返社会。该地区最不需要的是数千人永远流离失所。

我们都十分深刻地认识到，就人的苦难和货币价值两方面而言，中部非洲区域战争和冲突的代价都高得惊人。去年，联合国在刚果民主共和国的维持和平行动方面的费用为 29650 万美元，其中美国政府捐助了 8340 万美元。此外，美国政府还于去年花了 3400 万美元援助中部非洲区域的流离失所者，其中不包括对安哥拉的援助。这些是很大的金额，我在此提起，是因为它们表明了该区域由于冲突而面临的各种问题的严重性。

美国要借此机会，鼓励面临前战斗人员重返社会的那些国家与联合国难民事务高级专员办事处以及其他有关机构合作，监测遣返的战斗人员的安全和保障。必须由公正的第三方核查前战斗人员的安全，以便他们充分地重返社会。

与此同时，我们不能沾沾自喜，也不能将最近的进展视为理所当然。我们只需要看看最近马伊-马伊人、刚果民盟戈马派以及其他武装集团之间在刚果民主共和国乌维拉作战时的暴力行为，这种暴力加剧了不稳定和紧张局势，并增加了暴力在布隆迪和卢旺达两国蔓延的危险。因此，至关重要是各当事方立即、无先决条件地停止敌对行为。美国政府吁请刚果民主共和国政府和卢旺达政府向所有当事方施加压力，要它们不采取将进一步加剧该局势的任何行动。

最后，我注意到中部非洲区域有六名独立的秘书长特别代表或特使。我要求我们利用这次讨论，回顾一下这些办事处的任务，确保联合国在该区域的活动相互关联并卓有成效。我要请秘书长向安全理事会简要介绍这些办事处的目标，并简要介绍他指望在实现这些目标时应采用的基准。我还要求提出具体的基准，这些准则关系到安全理事会最近敦促利用秘书长特别代表的斡旋在刚果民主共和国乌维拉发挥调停影响的要求。

由于安哥拉已处于和平状态，外国军队也正在撤离刚果民主共和国，中部非洲区域值得赞扬。如果这种和平的势头能得到维持，中部非洲区域的脆弱性质就可得到改善。现在各区域行动者务必艰苦努力，为和平创造稳定的条件。这是促进能发挥作用确保其所有公民安全的国家的艰苦努力。这包括欢迎因战争流离失所的人返回的这项必不可少的任务。在这些努力中，它们能得到我们的全力支持。

孔朱尔先生（毛里求斯）（**以英语发言**）：英国外交大臣杰克·斯特劳在谈到他的一次非洲之行时曾说过：

“非洲事关重大。如果要建立一个稳定的世界，非洲就事关重大。你不能让四个大洲前进，而让一个大洲倒退。”

我或许可以引申这一段话，说明为了非洲的进步，非洲所有分区都必须以大致同等的速度前进。因此，任

何旨在加强联合国系统和非洲各区域合作的计划都得到热情欢迎，并必须加以鼓励。

今年一月，安全理事会举行了一次公开会议，来自非洲和其它区域的若干名部长参加了会议，讨论非洲的冲突局势，非洲统一组织（非统组织）秘书长即现在的非洲联盟委员会临时主席阿马拉·埃西先生也在场。该次会议之后，安理会设立了预防和解决非洲冲突特设工作组，该工作组的一项明确的任务是处理安全理事会与非洲各分区和区域组织间的合作问题。

因此，今天的会议具有特别重要的意义，尤其是鉴于有中部非洲国家许多外交部长以及布雷顿森林机构和联合国开发计划署的代表在场。我们特别高兴的是见到经济及社会理事会主席在安理会议席就座。我们对他们都表示十分热情的欢迎。

主席先生，我们还要感谢你，因为贵国代表团准备了背景说明，这对于准备这次会议十分有益。

和其它一些区域一样，中部非洲若干国家依然面临着武装冲突或其他形式的不稳定，不断造成人员伤亡并破坏经济基础设施。该区域中处于和平状态的国家则受到邻国的不稳定的间接影响。

1983年10月成立的中非国家经济共同体(中非经共体)将中部非洲区域的11个国家聚集在一起，虽然该区域内在防卫和安全事项方面的合作并非很有系统，但该区域各国已作出种种努力，致力于解决因乍得、刚果民主共和国、卢旺达、中非共和国、布隆迪、安哥拉以及刚果共和国境内的冲突而造成的安全问题。

在联合国的协助下，并通过1992年设立的中部非洲安全问题常设咨询委员会，中部非洲9个国家于1996年7月在雅温得签署了《互不侵犯条约》。在更近一些的1999年7月，中部非洲和平与安全理事会(中部非洲和安会)通过了它的预警机制，作为该区域预防外交的基本手段。

为了履行其职能，中部非洲和安会获得了三种手段：第一，设在利伯维尔的预警机制，该机制监测分

区的局势，并可采取果断措施，预防可能恶化成为公开冲突的任何潜在争执；第二，防卫和安全委员会，该委员会负责有关维持和平的行政和后勤事项；以及中部非洲多国部队，该部队执行和平、安全和人道主义任务。

2002年5月，非统组织—即现在的非洲联盟—在亚的斯亚贝巴举行了一次区域组织协商会议，讨论在冲突预防、管理和解决方面的合作问题。该次会议确定了一些领域，可在其中加强分区组织，并进一步加强它们与非洲联盟和平与安全理事会以及联合国的合作。

我们高度评价联合国在中部非洲区域管理和预防大规模冲突方面发挥的作用。驻刚果、布隆迪和卢旺达的特派团；联合国驻中非共和国建设和平支助办事处；以及负责大湖区问题的秘书长特别代表，都对维持该区域的和平与安全作出了极其重大的贡献。但是，在联合国各办事处和各分区组织间依然有进一步相互作用和协调一致的余地，以便更好地相互配合而有益于该区域。

我要强调一些在其中加强合作可能有益的领域。第一，在获得必要的协助和专门知识的情况下，非洲联盟以及包括中非经共体的各分区组织可根据在宣传、预防行动和建立和平方面的相对优势，与联合国十分密切地合作。

第二，在特定的局势中，分区机构可发挥重要作用，向联合国提供咨询意见，说明这种局势是否需要本组织发挥主导作用，或仅仅是发挥协调机构的作用。然后可以在出现新冲突的局势非常早的阶段，就明确地确定联合国和区域组织各自的作用。

第三，中部非洲和平与安全理事会的早期预警系统仍有待发展和加强。迫切需要获得财政援助、适当的培训和后勤支持，以便使其充分进行运作。中部非洲和平与安全理事会早期预警系统必须能够在任何潜在冲突局势的最早阶段按照优先顺序向中非经共体、非洲联盟和联合国发出警报。早期预警系统的成

功也取决于领导人的政治意愿，他们应当愿意超越眼前的国家利益，以便结成和平、稳定与发展的区域联盟。我们很高兴注意到，中非区域国家元首们已经签署了互助条约，在出现武装侵略的威胁时保证相互帮助。

第四，必须充分支持非洲分区域组织建设自己维持和平能力的努力。

第五，在得到适当援助时，中非经共体就能够提供有关该区域非法小军火和轻武器扩散的有关的情报，以便打击这种武器的非法贩运，因为我们大家都知道这种武器在非洲大陆那个地区造成的破坏。

第六，同样，在非法开采区域各国的自然资源方面，能够让中非经共体发挥突出作用，监督从事这种犯罪活动的公司和个人的活动。

第七，在得到适当援助时，中非经共体就能够制订打击恐怖主义的区域战略。

第八，联合国和中部非洲的分区域组织也能够任在裁军、复员和重返社会领域中进行合作，以确保和平进程的不可逆转性。这种合作帮助确定解决前战斗人员问题的区域方法。

第九，如同在任何其它地区一样，中部非洲的内部流离失所人士和难民问题也能够任在区域基础上得到全面解决，要同联合国有关机构和各个分区域机构进行密切合作与配合。

第十，在冲突后局势中，联合国和特别是经济及社会理事会以及分区域组织应当能够协调其和平建设、重建和恢复的努力。只要有适当的规划和理解，分区域组织就能够成为联合国在区域中的一个业务单位。

中部非洲区域有着富饶的基础和巨大的发展潜力。不幸的是，该区域 11 个国家中有 7 个正在或曾经陷于冲突之中。但是，有些积极的现象表明，该区域能够并想要向前迈进。最近的首脑会议决定在中非共和国部署一支多国部队，以协助该国进行和平建设

和经济重建，并协助在区域各国之间采取建立信任措施，这次首脑会议就是朝着这一方向迈出的一大步。我们和联合国有责任提供充分的支持，确保这些活动得到彻底的贯彻。

主席（以法语发言）：我请中国代表发言。

姜江先生：首先，我热烈欢迎中部非洲国家及地区组织的贵宾出席会议，我还要感谢喀麦隆代表团安排此次公开会和为会议准备的指导文件。

中部非洲地区国家众多，资源丰富，其和平与安全问问题始终是安理会的重要问题之一。近来联合国在刚果（金）、安哥拉、中非等地维和行动取得了不同程度的进展。但是，中部非洲地区形势依然严峻，武装冲突尚未完全解决，贫困、疾病仍在困扰地区各国，经济重建任重道远。今天，安理会同非洲国家及其地区组织就维护该地区和平与稳定加强合作问问题交换意见，具有重要意义。

我们高兴地看到，非洲国家近年来在发挥集体安全作用、联合制止冲突、团结协作共促发展方面作出了很大努力，并且获得国际社会的充分肯定。今年 7 月成立的非盟表达了非洲人民通过联合自强，寻求非洲问问题解决的强烈愿望。中部非洲地区经济合作组织形式多样，近年来在维护和平与安全方面亦建立相应机制，为缓解地区冲突发挥了重要作用。安哥拉冲突基本结束，和平进程前景看好，非洲区域组织作出的努力功不可没；刚果（金）冲突正在朝着好的方向发展，联合国与南非作为第三方监督机制发挥着关键作用；中部非洲地区组织最近决定向中非共和国派遣监督部队，相信会有助于缓和当地局势。我们历来认为，安理会作为维护世界和平与安全的主要机构，对解决中部非洲冲突问问题负有不可推卸的责任。因此，我们完全支持安理会在解决非洲冲突时加强同非盟及其它次区域组织的合作与协调，充分尊重并听取非洲国家和人民的意见，共同制定解决有关冲突的战略。我们希望联合国有关特派团和办事处进一步加强与非盟和中部非洲各次区域组织的沟通、配合与协调。

我们同样认为，实现和平与稳定同解决发展问题密不可分。贫困、经济差距等情况在很大程度上造成了中非地区国家的不发达，而且是武装冲突连绵不绝的根源和后果之一。国际社会应予高度重视，应看到经济全球化对非洲国家造成的负面影响和日益边缘化的现实存在。只有国际社会能加强对非洲国家的发展援助，包括预算、人道等援助，帮助非洲国家发展经济，摆脱贫困，巩固战后和平，才能为彻底解决冲突奠定坚实的基础。

我们欢迎并支持非洲国家于去年七月提出的非洲发展新伙伴关系计划，并高兴地看到今年联大首次将非洲冲突与和平同发展问题放在一起讨论，说明联合国对综合解决非洲问题愈来愈加以重视。

促进非洲地区的和平与发展，加强同非洲国家的合作是中国对外关系的重要组成部分。2000年10月在北京成立的中非合作论坛机制及其后续行动进展顺利。中国政府一向根据自身能力向非洲国家提供必要援助。中国同非洲中部及其它地区的30多个国家签署了100多亿美元的减免债务议定书，并已基本履行了承诺。中国政府最近还决定更多地参与联合国在刚果（金）维和行动。今后，中国政府将一如既往地继续加强与中非地区国家的合作，支持联合国与其加强协调与合作，为该地区的和平、稳定与发展作出更大努力。

迈克达德先生（阿拉伯叙利亚共和国）（**以阿拉伯语发言**）：我首先想感谢主席召开这次会议和他就正在讨论的议题向我们提出的很有价值的背景文件。我们也热烈欢迎中非各国外交部长出席会议。

一系列武装冲突使中非地区遭受破坏，有些持续多达数年，这的确十分不幸；所有冲突都造成严重人道、社会、经济、安全和政治后果，该地区 and 整个非洲大陆早就应该享有和平和安全。

安全理事会在过去几年为解决中非地区的冲突倾注了很大精力。安理会先后设立五个维和或缔造和平使团以便在该地区建立和维护和平，而整个非洲大

陆共有12个这样的使团。如果此数字说明什么的话，那便是安全理事会对解决该地区争端并在那里确立和平与安全所给予的特别重视。中非地区应该得到广大联合国系统，尤其是大会、经济及社会理事会给予它的关注。我也祝贺科菲·安南秘书长通过其自身努力和他的私人特使和代表发挥的非常重要的作用。

叙利亚欢迎非洲联盟的成立以及一些机构已经开始运转这一事实。我们相信联盟将继续谋求它的前身非洲统一组织开始的努力，以寻求该大陆各类问题的持久解决方案。

除区域努力外，在次区域层面也付出了努力。但是这些努力通常因资源不足、不断升级的冲突和非洲各国之间建立的经济团体无法解决这些问题而受挫。在此方面，叙利亚认为我们有必要增强和提高非洲各国、非洲联盟及其新近成立的各机构的能力，使它们能处理危机，解决和驾驭危机并实现集体安全。

中部非洲和平与安全理事会（中部非洲和安会）的成立反应出有迫切必要与联合国进行合作以预防、解决和处理中非冲突，并处理冲突后局面和解除武装、复员、重返社会与重新安置，并支持维和方面的进展。

经验说明，中非各国冲突需要以不限于特定相关国家的更全面方式处理，并始终考虑到周边环境；原因是各邻国之间的密切联系，而这些邻国又同冲突及其解决的根源有关。

叙利亚欢迎该地区各国领导人对邻国作出的高级别访问，以便和平解决争端并以友好睦邻精神恢复相互信任和良好关系；这样作须充分遵照《宪章》有关条款和非洲联盟组织法。它包括刚果民主共和国外长对布隆迪布琼布拉的访问，访问为两国都产生了非常积极的结果。

我们也欢迎该地区各国之间最近签署的协议，所有这些协议都预示冲突即将得到和平解决的好兆头。这包括最近缔结的关于大湖地区比勒陀利亚协定；它重申在卢萨卡、太阳城和比勒陀利亚等地早期签署的

基本协议的意义。南非共和国和坦桑尼亚在组织并使冲突各方聚到一起、促进他们之间达成这样的协议并予以执行方面发挥了非常重要的作用。

我们也欢迎刚果民主共和国同乌干达之间 2002 年 9 月 6 日达成的卢安达协定；它将导致乌干达从刚果民主共和国撤出其军队和两国之间关系正常化与合作。我们欢迎该地区国家首脑之间举行的高峰会议，比如 2002 年 10 月 7 日在坦桑尼亚达累斯萨拉姆召开的关于布隆迪的区域首脑会议。这是实现包括各方在内的全面停火协议的第一步，也是为实现阿鲁沙协议迈出的一步。

我们还欢迎 2002 年 10 月 2 日在加蓬的利伯维尔召开的中部非洲经济和货币共同体(中非经货共同体)首脑会议，会议审查了中非共和国同乍得之间的局势。安全理事会在几天前对首脑会议（见 S/PRST/2002/28）及其结果表示欢迎并且支持其决定，尤其是有关在中非共和国部署国际观察部队的提法；这支力量由来自刚果民主共和国、赤道几内亚、加蓬、喀麦隆和马里的 300 至 350 名部队人员组成。这是一项极为重要的次区域努力，非洲国家的参与也是为维护那里的和平和安全。

这支新部队将继续其前任萨赫勒撒哈拉国家共同体已开始的任務；它已经按照解决冲突委员会会议通过的决议变为一支非洲部队；该委员会部长级会议受到在南非德班召开的非洲联盟首脑会议的核准。

这些部队在维护中非共和国的和平与稳定方面发挥了重要作用。萨赫勒-撒哈拉共同体为实现所有当事方之间的民族和解做出了巨大努力。

在此，我们还想到阿拉伯利比亚民众国的努力，它最近以萨赫勒-撒哈拉共同体现任主席身份接待了乍得总统伊德里斯·德比先生和中非共和国总统安热-费利克斯·帕塔塞先生。它还进行必要的国际联系，以便撤出萨赫勒-撒哈拉共同体的部队，使新的部队能够为维护和平和稳定而工作；保护民主选举的总统和国家机构；处理中非共和国所面临的政治和

经济问题；提供他们迫切需要的必要的财政支助，这是本区域实现稳定的最重要因素之一。

叙利亚认为，国际社会应当使非洲国家在本区域的国家部署国际非洲部队成为可能，以便解决非洲的纠纷，如最近在中非共和国所发生的那样，它还应当鼓励和支持解决本大洲纠纷的非洲倡议。

我们赞成通过处理本区域冲突的实际起因找到有效的解决办法，我们还认为冲突起因工作组的建议应予考虑。我们谨赞扬该工作组主席孔朱尔大使在这方面的努力。

我们还必须超越狭隘的解决办法，与联合国系统其他机构如经济及社会理事会合作，采取更全面的解决办法。同样非常重要的是不要忽视国际组织、捐助国和捐助组织的作用，以及世界银行、国际货币基金组织和布雷顿森林机构为重建该区域国家的经济提供援助的重要性，以便该区域人民可以享受和平的红利、鼓励建立信任并实现可持续的和平和发展。

为实现这一目标，我们必须确保尽早解决当地的冲突，支持区域经济一体化，鼓励区域贸易，结束想剥削有关国家财富的犯罪分子的商业活动。这将为合法和透明的贸易形式扫清道路，这种贸易形式将取代对其中一些国家的自然资源和财富的非法开采。

我们支持向中部非洲国家提供援助，给予它们管理和解决自己纠纷的手段，以便它们能够根据其战略地理位置在非洲一体化中发挥重要作用，能够在没有其他国家的控制和霸权的情况下决定自己的命运。

最后，我想感谢所有调解人，他们为在有关国家和这些国家内各集团之间达成一致意见做出了巨大努力，我还想感谢本区域国家及其领导人的努力，这些领导人个人为实现民族和解尽了最大努力。

科尔先生（爱尔兰）（**以英语发言**）：主席先生，首先我谨代表我国代表团感谢你组织今天关于加强联合国系统与中部非洲的合作的公开会议。我还再次代表我国代表团欢迎来自本区域的部长们出席我们今天的会议。

丹麦大使已代表欧洲联盟在安理会本次会议上发言，当然，爱尔兰完全赞同这一发言。

世界有一个未完成的议程，这是对大湖区和中部非洲的义务和欠债。如我们会议的主席说明所述，中部非洲有一个悲惨记录，最近几年 11 个国家中有七个国家遭受毁灭性和破坏性冲突的折磨。其代价是无数的生命损失，无法估量的痛苦，经济在很大程度上遭到破坏。这是我们时代无与伦比的人道主义灾难。

现在，尽管面临所有这些令人气馁的挑战，但整个中部非洲出现了真正的机遇和希望的时刻，这反过来有助于实现重建和治愈创伤。决不能错过这个机会。不仅大湖区和中部非洲的所有国家必须充分抓住这个机会，联合国和全世界也必须充分抓住这个机会。

需要大力支持和鼓励本分区域的三个区域组织——中部非洲经济和货币共同体、中非国家经济共同体(中非经共体)、大湖国家经济共同体。特别是应当大力欢迎中非经共体的振兴。区域组织在以后的巩固和确立和平方面可以发挥重大作用。

在今年八月在班吉举行的联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会部长级会议上，来自 10 个中部非洲国家的部长们强调了建立中部非洲和平与安全理事会(中部非洲和安会)的重要性，并敦促还没有批准相关《议定书》的国家毫不迟延地这么做。部长们还表示深切关注本分区域持续存在武装冲突和加强区域关系的重要性，以便减缓边境地区的紧张局势和与不安全状况作斗争。

关于区域合作和联合国同本分区域的合作，今天我想代表爱尔兰特别强调四点。

首先，区域合作是中部非洲建立和平的一个重要方面。在这方面已悄悄地取得了很大成绩——如今天上午我们从部长们那里听到的那样——从共同培训课程和共同边界巡逻，到关于安全问题的首脑会议。然而，我们也看到在本分区域有非常明显的证据表明，国内冲突太容易成为整个区域的国家间冲突。在

许多情况下，本区域的国家间有很近的种族和语言方面的联系。

因此，最近几年战争和冲突的后果蔓延到卷入大部分分区域的地步。现在，国际社会可以采取许多步骤，帮助解决冲突的根本起因，包括及早举行关于大湖区的国际会议。只有通过下列方面采取联合行动，才能解决许多挑战：解除武装、复员和重返社会；本区域的难民悲剧；经济重建；资源问题；及加强合作。如果任由战争的后果逐步恶化，很容易导致进一步的不稳定和冲突。

其次，联合国和整个国际社会必须大力和积极支持中部非洲得到加强的区域合作。当然，非洲联盟的建立将为该进程提供支持。但国际社会的支持不能是断断续续或犹豫不决的；预防冲突不只是预警体系或行动程序的问题，不管这些问题多么重要。它还必须涉及支持结构性的预防冲突政策；促进区域联合行动；及部署必要的资源。

秘书长在他 7 月的实施关于非洲境内冲突起因以及促进持久和平和可持续发展的建议的进展情况报告中正确地提醒我们，为和平而动员国际支持是必不可少的。在中部非洲尤其如此。

第三，我们在联合国中，包括在政府间一级需要有更多的协调统一，以支持中部非洲的各国和区域建设和平和预防冲突努力。这不仅意味着联合国开发计划署的涉及冲突问题的共同国家评估，而且意味着以下关键性的一点：国际社会必须以必要的资源支持这项工作。在安全理事会中情况往往是，我们从秘书处或人道主义事务协调厅收到情况通报，提到联合国关于为冲突或建立和平方案领域提供资金的呼吁——最多不过——只得到部分的资助。我们还有过不总是履行其承诺的捐助者；中非共和国和布隆迪是这方面的明显例子。我们在这整个领域中需要更多的统一性、专注和承诺。新成立的安全理事会和经济及社会理事会关于解决非洲冲突问题的工作组将在这方面起重要作用。

中非分区域作为国际社会需要有更大程度的统一性和灵活性的例子是再清楚不过了。我们最近取得了令人鼓舞的进展。例如，世界银行和该基金以及其他机构在布隆迪和刚果民主共和国问题上所做的决定应该得到热烈的欢迎。还应热烈欢迎世界银行的冲突分析框架。但主要的一点是：需要放宽冲突后供资的条件，及早发放捐助者所承诺的资金，作为最紧迫事项促进行政能力，在人力资源方面进行投资以及减轻中非区域的债务负担。

第四，联合国系统和国际社会必须尽一切可能支持区域经济合作。这是欧洲联盟正在通过《科托努协定》积极做的事。建立和平还意味着通过支持中非区域而使其有机会在非洲和世界经济中发挥其充分和公平的作用。在经济方案、联合资金、以及分担基础结构费用方面进行区域合作显然是有益的。

加强联合国系统与中部非洲之间的伙伴关系是本组织在支持非洲的和平和可持续发展方面面临的最重要任务之一。但这主要要求会员国有政治意愿，我们在安全理事会中可以起我们的关键性作用。我们为了中部非洲及其各国人民而必须这样做。

特拉奥雷先生（几内亚）（**以法语发言**）：先生，我想首先感谢你如此明智地组织这个关于加强联合国同中部非洲在维护国际和平与安全方面的合作的公开会议。我们想对中非共和国、刚果共和国、刚果民主共和国、加蓬和赤道几内亚外交部长表示敬意，他们今天在这里参加我们的会议，他们的贡献将保障我们的工作获得成功。

我还有义务对世界银行区域主任、经济及社会理事会主席、联合国开发计划署的代表以及今天与我们在一起的其他参加者表示敬意，他们的发言对我们辩论的高质量做出了贡献。

为了解加强联合国系统与中部非洲之间合作的必要性，指出表明非洲大陆的这个分区域中的局势的复杂性的一些因素将会有帮助——这个分区域是一个矿物、水利和农业资源丰富的区域。

随着时间的推移，并受事态发展的影响，中部非洲已成为联合国的主要关切事项之一。尽管出现了一些取得进展的令人鼓舞的迹象，但一些紧张局势的温床继续存在，从而破坏了该分区域的平衡并造成令人不安的人道主义局势。

现在很清楚，对矿物资源的贪婪、债务负担、贸易条件的恶化以及与管理与贫困有关的问题是作为目前冲突根源的一些因素。

我国代表团对以下事实感到遗憾：11个中部非洲国家中的7个目前处在，或曾经处在国内和国家间冲突中。同样，在12个维持和平、建设和平和建立和平任务中，5个是在中部非洲。此外，在秘书长的总共20名代表中，共有6个在这里。

联合国的这种人员存在反应了本组织对解决中部非洲冲突的重视，以及它决心不断地加强它在处理这些反复发生的危机方面采用的机制。

在这方面，我国代表团欢迎通过实施刚果民主共和国和卢旺达两国政府之间的《比勒陀利亚协定》以及刚果民主共和国和乌干达签署的《罗安达协定》而在大湖区域中在区域一级取得的外交、政治和军事成功。

这个发展趋势与刚果民主共和国东部地区的局势形成消极的对照，那里的局势正在继续恶化到危险的程度。我们敦促第三方——南非和秘书长——继续努力克服其余障碍并确保无条件遵守所做的承诺。而安理会必须确保有效地进行其行动。显然需要修订联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）的任务，以使其能够更好地应付新的挑战。

我们敦促刚果民主共和国政府继续努力根据太阳城的精神缔结一项包容性的全面政治协定。我们鼓励布隆迪加入这种和平势头，并使其与刚果民主共和国的关系正常化，特别是在安全方面。

此外，几内亚认为，在安盟和安哥拉政府之间缔结的和平协定是政治智慧的范例，应该加以效法。它

欢迎通过关于逐步撤消制裁的第 1439(2002)号决议，该决议在和平进程中标志着一个积极的里程碑。

我国代表团还注意到 10 月 2 日在利伯维尔举行的中部非洲经济和货币共同体国家首脑会议上做出的关于在班吉部署一支人数为 300 或 350 的多国非洲部队的决定。它支持为部队派遣国提供援助的呼吁，以使旨在稳定中非共和国的这项行动能够成功进行。联合国必须在这方面承担其责任。

经验告诉我们，和平一旦恢复后必须得到加强，这样才能认为是最终重建了和平。在政治方面取得的进展必须得到为该区域各国的解除武装、复原和重返社会以及经济恢复提供的财务援助的辅助。没有适当的手段，任何政治协定的实施都注定会失败。政治意愿本身是不够的。这个阶段将要求经济及社会理事会根据其任务直接参与，以及需要联合国系统的专门机构，基金和方案的参与。

此外，我们必须承认，尽管分区域组织往往有经济方面的任务，但它们已逐渐将其职权范围扩大到安全和维持和平问题。

考虑到该次区域冲突之间的相互依存性，我国代表团建议在中部非洲设立一个联合国区域办事处，效仿设在达喀尔的西非区域办事处，对冲突实行综合管理。这样一种新的伙伴合作关系，将为加强联合国与该地区各国、中部非洲国家经济共同体和中部非洲和平与安全理事会之间的合作，创造条件。

最后，我国代表团依然相信迫切需要举行一次有关大湖区和平、安全、民主与可持续发展问题的国际会议。这样一次会议将提供机会评估在执行双边协议中所取得的进展，审议一项全面方针，以解决中部非洲尚未得到解决的问题。这方面，联合国应该为由此而产生的行动纲领提供指导。这将需要有一个冷静、有效和把目光对向未来的筹备进程。

马布巴尼先生（新加坡）（**以英语发言**）：主席先生，首先让我同你一起热烈欢迎前来参加我们这次辩论的各位部长。我希望，他们发现远道而来纽约参加

这次公开会议是值得的，不虚此行。我也要和同事门一起，赞扬你组织关于中部非洲的这次辩论。我想，这是安理会头一次确实辩论整个中部非洲问题。我们不能肯定，因为我们参加安理会才两年，我们没有常任理事国那样的长期机构性记忆，但是我们所作的初步研究表明，这确实是安理会第一次讨论整个中部非洲问题，而非仅仅布隆迪、卢旺达、大湖区等问题。因此，我们赞扬你为安理会工作开拓了一个新疆界。我们也要十分感谢你提供背景文件（S/2002/1179），并感谢秘书处今天上午为我们提供一份有关该地区的文件。

我们认为，主席先生，问题事实上在你的文件中已阐述的很清楚。事实上，你在你的文件头一段中非常坦率地说，

“尽管拥有巨大潜力和丰富的矿物、水利和农业资源，广义的中部非洲……的经济和社会发展一直缓慢，并向世界呈现出非洲各分区域中最不积极的形象。”（S/2002/1179）

主席先生，我们赞扬你明确地阐明这一问题。同时，我们所考虑的问题是，今天这次辩论如何能帮助改善这一局势？我们怎能保证，一天下来，在这次公开辩论结束后，我们确实已为解决你所描述的问题作出了贡献？

我们认为，这种辩论至少能在四个不同方面有所帮助。第一，显然，这种辩论能使许多人认识到问题的存在。我对次区域以外会员国缺乏参加略感失望。但是，即使这样，我认为，这次辩论的举行，并将在《联合国日刊》上得到报道和会议的临时组织记录，这本身，我想，将引起大量关心。当然，主席先生，举个例子，仅你所提出的文件已经告诉我们，该地区内有许许多多主动行动。比如，你谈到区域合作有一个由中非经济和货币共同体、大湖国家经济共同体和中非国家经济共同体组成的三角支柱为基础。当然，你也谈到中部非洲和平与安全理事会的作用。我们认为，所有这一切材料都非常宝贵。正是象今天这样的辩论，能为我们提供我们作判断所需要的情报。

这种辩论能帮助的第二种方面是，如果我们能因此而想要对联合国系统和其它组织在该地区所作的工作有一定程度的理论连贯性。坦率地说，直到我们听了今天的发言之后，我们根本不知道有这么多的主动行动和工作正在做。我认为，在某种时候，某处某人，我们不清楚此人具体是谁，但显然是联合国系统内某处，有人必须负责研究这些不同的行动是否一致。我想，举个例子，美国威廉森大使已提出了一个具体的建议。他说，该区域有6位秘书长特别代表。要问的明显的问题是：这6位特别代表是否协调他们的工作，或各行其是，没有协调？我不清楚，对此问题的答案是什么。但显然，孔朱尔大使主持的非洲问题特设工作组，昨天已开始讨论如何协调秘书长特别代表的工作。我希望这能有所贡献。然而，这不仅仅是特别代表，因为如果你听今天的发言，今后还将由许多各种不同的工作。如果我所听到的东非共和国部长的发言翻译无误的话，他说，鉴于各项主动行动之多，我们必须是该地区出现的各项行动之间形成协同作用。我再次希望，今天的辩论能给我们迄今已看到的该地区中的所有各项主动行动带来某种协同作用。

这次辩论能有所帮助第三种方面是，它使我们努力侧重在今天会议和今天的发言之后需要采取的具体的后续行动。显然，安理会的结构性弱点之一——当然，我们大家都知道安理会在国际上如何强大等等——但是，安理会内在的结构弱点之一，是它没有能力监督它的决议、主席声明和向新闻界发表的声明是否已得到执行。它实实在在没有落实所有这一切的机制。当然，为中部非洲地区，我们已通过大量决议、主席声明和种种行动号召。我想，何时我们必须坐下来清理一下我们已做了哪些决定，然后再看看，我们实际执行了多少，还没有执行有多少。如果还没有执行，我们还应该查查为什么。就举今天讨论中多位代表已提到的一个例子：显然有需要召开一次大湖问题国际会议。这是我已听到正在讨论的课题之一。问题是，我们何时开始准备这样一次会议？确保会议成功需要什么？安理会需要如何准备？我希望今天的辩论能带来我们采取这种后续行动所必要的认识。

这次辩论能有所帮助的第四个方面是，使人人都能知道他们各自对确保该地区成功的责任。正如我们大家都知道，发展是一种伙伴合作关系。它是捐赠界和该区域各国之间的一种伙伴合作。这种伙伴合作要成功，双方必须在哪一方能做些什么的的问题上认识一致。如果我没听错捐赠国家在这里的发言的话，我想他们发出了一个非常微妙的声明，即“如果你们能这样作，我们大有可为”。这正是他们发出的信息。如果因为今天的辩论，捐赠界、受援国内，以及当然其它组织，如联合国开发计划署和世界银行内，能形成一个更好的谅解，如果所有各方都能对他们在该地区内的各自作用有一致的认识，那将改变该地区。

鉴于所有这些原因，主席先生，我们赞扬你主持这次辩论，虽然该地区以外国家参加的情况不如我们希望的那么踊跃。我们认为，你将作出贡献。而且我们希望，这次会议的临时逐字记录能成为安理会今后的一种非常宝贵的资源。

主席（以法语发言）：我感谢新加坡代表的建议。我想，这些建议将被写入主席声明。

列普林斯基先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：今天的会议进一步确认了国际社会和安全理事会对非洲局势的严重关切，以及对制定非洲维持和平和可持续发展有效战略的渴望。

我们感到惊恐的是，国内和国际危机对整个区域的形势产生了危及稳定的影响。中非国家也不例外。

完成解决区域冲突的巨大任务并无快捷办法。多轨道的艰辛努力是非洲的朋友以及主要是非洲人本身所需要的，只有这样才能打破类似的恶性循环：从缺乏发展到社会问题、政治和军事不稳定、冲突，以及最终导致发展计划失败。

然而，我们高兴地注意到，我们前来参加今天会议时产生了一些积极成果。感谢国际社会、联合国和安全理事会，以及区域和分区域组织所作的努力，在解决安哥拉局势方面以及从某种意义上讲，在解决刚果民主共和国的局势方面也取得了重大进展。为稳定

中非共和国和乍得之间的关系，正在进行积极斡旋。大湖区国家在政府间一级实现了关系正常化。

俄罗斯联邦注意到非洲本身在预防和解决冲突局势方面的活动大为增加，这表明它们愿意并有决心承担起解决现有问题的更大责任。仅在几天之前，安全理事会欢迎在中非共和国部署主要由中非国家士兵组成的国际观察员部队的决定。

区域和分区域组织也在冲突后维持和平和建设和平中发挥了重要作用。这些组织由于在地理上毗连以及更为熟悉当地的独特情况，能够成为协调可持续发展和对可能的危险发出预警的中心。这一方面的一个示例是中非国家决定设立中部非洲和平与安全理事会并签署了《互不侵犯条约》和《互助条约》等重要文件。

我们认为，必须积极借助鼓励区域和分区域组织主动开展预防性外交与和平解决争端的《联合国宪章》的规定。这尤其意味着在安全理事会支持之下推广区域维持和平行动的做法。当然，在实施维持和平行动时，必须继续遵守《联合国宪章》的适当原则。唯有经安全理事会明确授权，方允许区域和分区域组织使用武力实施维持和平行动。

俄罗斯联邦打算继续提供力所能及的任何援助，以便与我们因传统友好关系，有时因伙伴关系而息息相关的国家一起解决非洲问题。非洲过去是，现在仍是我们的优先事项。

巴尔迪维索先生（哥伦比亚）（**以西班牙语发言**）：阁下，首先我要赞扬你主动组织这一令人极感兴趣，而且从多方面来说的确颇为独特的辩论。这至少并不是我们过去几年里在安理会习惯进行的那种讨论。我国代表团欢迎刚果共和国、加蓬、中非共和国和刚果民主共和国的外交部长，以及我尤其要提到的赤道几内亚外交部长。我还要欢迎经济及社会理事会通过其主席所作的贡献，以及其他机构和专门机构在此作出的重大贡献。

在我国的安理会任期内，我们极其震惊地注意到我们在中非区域，尤其是安哥拉和刚果民主共和国所见到的冲突规模以及该分区从事预防和解决冲突，以及促进区域和平和安全的体制能力之间的鲜明对比。由于这一原因，我们满意地注意到联合国为促进中非区域国家之间建立信任的措施所作的努力，正如 1991 年通过的大会第 46/37 号决议所规定的那样。由于这一决议，我们现在拥有了联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会。该委员会今天将与中非国家经济共同体一起召开的联合会议应有助于加强联合国和该区域之间的关系。

我们承认，并不缺乏加强区域安全的主动行动。已经提及了《互不侵犯条约》和中部非洲和平与安全理事会，以及设立一个预警系统的倡议。

如果从我们在世界任何地区建立集体安全机制的所有努力中似乎意识到了什么的话，那就是必须赢得参与这种体制安排国家的坚定政治支持。不具备这一因素，我们就不能从学术层次转入政治层次，从理论到实践，或从想象到现实。如果联合国或该区域的其他任何外部机构参与分区域的和平与安全努力的话，这是最基本的因素。

在这一点上，我要提及哥伦比亚担任安全理事会主席期间作为一项单独活动在今年八月举行的关于非洲冲突的区域办法的研讨会上提出的某些相应的重要因素。首先，以及最重要的是，正如就此指出的那样，必须界定该区域本身的范围，以便成员国可以据此进行鉴别。这将使得有可能在区域生活的许多领域，包括经济和文化领域建立联系，并最终形成一个为安全目的组织起来的共同体，或如英国政治家所称的“安全共同体”。

第二，区域行动者需要得到外部行动者的积极承认，它们希望与之团结奋战，以便建立一种区域安全秩序。外部行动者或其他国家或对该区域感兴趣的国际机构。

第三，或许需要一个行动者在该区域形成并维持一种凝聚力，发挥各种环境所需要的领导作用。

第四，在该区域安全机制中的主要和具有极大影响的参与者，绝不能反对制定区域办法。

最后，我们要重申，必须要由该区域自身成员来确定其自身的需求，确定其希望与之共同工作的伙伴，以便建立或加强其和平与安全机制。就中部非洲区域而言，我们认为联合国完全有能力为确保和平作出贡献。联合国在大湖区、安哥拉和中非共和国的存在，加之中部非洲安全问题常设咨询委员会所开展的工作，正在为在将来开展有益的合作铺平道路。

阿尔塞·德琼纳特女士（墨西哥）（**以西班牙语发言**）：墨西哥代表团对来自中部非洲区域的诸位部长今天全天参加有关加强联合国系统与中部非洲地区在维持和平与安全方面的合作问题的讨论深感荣幸。这些部长的发言是所有安理会成员应该进行思考和研究的对象。

力争实现持久和平的战略伙伴关系是墨西哥一直在安全理事会推崇的一项主动行动，旨在巩固联合国各机构和组织开展的各项活动。这种伙伴关系可以适用于联合国系统范围以外，并协助加强本组织与参与解决冲突和促进经济发展的其他区域和分区域机构的合作。

《宪章》第八章承认了联合国与区域组织之间的合作。这些组织之间的相互作用不仅能使它们更好地了解实地的局势，而且也能保证确认一项与有关需求相称的战略。在中部非洲这个一直在饱受战争和冲突困扰的区域，需要在各国政府本身、分区域机构和联合国系统方面基于一种为建立和建设和平而进行的集中的战略性努力来采取紧急行动。

在中部非洲建立和平至少需要关注三个原则问题：第一，解决冲突，也就是说要建立和平；第二，促进经济发展和机构建设；以及第三，预防冲突，即解决和消除冲突的根源，所有这些都应以战略伙伴关系的概念为基础，以确保获得积极的成果。

尽管中部非洲拥有丰富的自然资源，但显而易见，由于持续的暴力活动和内战，这种优势并没有被充分地用于发展的目的。冲突局势不仅阻碍了经济和社会发展，而且还将自然资源开发所获得的收入转用于非法的目的，特别是用于购置武器和进行黑市交易。

要想改变中部非洲的面貌，将其转变为一个和平的地区，需要在区域一级作出努力。为此，我们首先必须依赖有关国家的决心，在单边、双边、分区域、区域或国际一级采取行动。没有政治意愿，就不会有任何成功的和平主动行动。

我们注意到中非国家经济共同体(中非经共体)为使自已适应区域内新的实际情况所作的努力。中非经共体在联合国内的观察员地位，使其具有广泛的机会与本组织相互联系，以实现其各项目标。我们将鼓励其成员进一步开展活动，加强其与非洲联盟和联合国的联系。

联合国在建立机构和国家能力以便促进国家和区域发展方面的工作，应该与国际社会方面发展人力资源的有效措施结合起来，以便动员财政资源，确保进行技术转让，提供进入市场的机会。在这一方面，我国代表团高度赞赏和支持非洲国家关于在非洲发展新伙伴关系的范围内建立一种和平与安全机制的倡议，以期应对因冲突造成的政治和社会不稳定。我们认为，在非洲发展新伙伴关系中应该关注与冲突的预防、管理和解决有关的问题，建立和平和维护和平的问题，在冲突后阶段的和解、复兴与重建问题，与小武器和轻武器以及杀伤人员地雷的非法扩散进行斗争的问题，将所有这些作为总体战略的一部分，以消除冲突的根源，在该大陆建立和平。

鉴于非洲大陆的战争的主要根源是贫穷、流离失所和对社区的破坏，因而促进经济发展是绝对必要的先决条件。战争直接对经济造成影响，阻碍了发展，破坏了区域有关国家的经济和社会福利。

区域和分区域组织应该拥有必要的能力，以支持其成员克服战争造成的危机。各区域机构的一项主要目标应是防止人们将中部非洲视为一个发展的高危地区。与联合国和布雷顿森林机构协调活动，不仅是积极的而且也是十分必要的。联合国非洲经济委员会一直在努力支持 53 个非洲国家的经济发展。该委员会与经济及社会理事会的联系，确保它们之间能更好地进行工作协调。

毫无疑问，经济一体化和发展强有力的区域结构，或许有助于消除冲突的负面影响。尽管非洲应该将资源用于建立和平和建设和平，但同样重要的是，分区域和区域机构应该有能力采取预防冲突的措施。建立或者加强必要的结构是预防冲突的一项基本任务。

适当关注前战斗人员解除武装、复员、重返社会或重新安置活动，关注和解、机构建设和促进经济发展问题，是消除冲突根源的基本条件。民间社会必须要以同各国政府和负责处理这些问题的各有关机构进行协调的方式，积极参与这些活动。

我们鼓励中非各国政府继续努力加强次区域组织，以便在其视为合适的时候调整，重新确定或加强这些机构的目标和结构。在确定措施的进程中，应当有最熟悉其现实和需要的次区域各国的投入。这将有助于适当地确定目标，并改善负责建设和和平的各机构之间努力的协调和协作。

我们赞扬中非国家经济共同体决定建立解决非洲问题的新机制。同样，明天即将在总部这里举行的该共同体与联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会之间的联席会议将有助于改善这两个机构之间的关系，从而确保更持续地注意该次区域的问题。

墨西哥知道我们可以指望中非各国决心努力加强其次区域机制，并确定指导其活动的方针。能够最好解决，设计和执行顾及其利益的措施的莫过于中非人民自己。

沿循其前身非洲统一组织的榜样，非洲联盟正在旨在促进和平的活动中发挥主导作用。我们毫不怀疑，非洲联盟、各次区域机制和联合国之间的战略伙伴关系将产生该区域各国如此希望看到的和平果实。中非区域若干国家正在表现出决心建立和巩固和平。刚果民主共和国、卢旺达、乌干达、安哥拉、布隆迪和中非共和国等国政府的最近努力证明这些国家实现和平的决心和承诺。非洲联盟有必要的经验，来支持次区域组织和加强战略伙伴关系，以便持久地解决冲突。我们希望将适当地利用这一经验。

墨西哥相信非洲各国实现和平的能力和信念。正如我早些时候所指出的那样，中非正在显示出其致力于和平的迹象。我们谨借此机会赞扬那些努力，并重申墨西哥支持这些国家正在作出的推动建设和平进程的决定。我们相信，次区域一级的战略伙伴关系，加上区域和国际行动——特别是有关国家的决心和承诺——将使非洲能够成为一个和平的大陆。安全理事会应当密切地注视这些活动，并准备采取行动支持这些努力。

塔夫罗夫先生（保加利亚）（**以法语发言**）：主席先生，我也要感谢你就中非问题组织安全理事会的本次公开会议。我国代表团还要对喀麦隆拟定的背景说明向你表示感谢，这一说明为今天的辩论提供了有益的基础。我也要感谢助理秘书长卡洛莫的详细和有益的通报。

我特别高兴地欢迎经济及社会理事会主席西蒙诺维奇大使在安理会议席就座。他的出席是安全理事会和经济及社会理事会之间合作与伙伴关系的又一个例子。

来自中非各国的几位部长在这个会议厅里就座，这证明本次辩论的重要性。我谨感谢他们对我们辩论的重要贡献。

作为一个与欧洲联盟有联系的国家，保加利亚完全赞同丹麦大使今天上午以欧洲联盟的名义所作的发言。因此，我只想代表本国补充以下看法。

保加利亚充分支持区域组织所采取的旨在预防和解决非洲冲突的主动行动。与非洲联盟和联合国结成伙伴关系，区域组织是在危机地区保障和平的适当工具。在这方面，我国欢迎 10 月 2 日在中非经济和货币共同体利伯维尔首脑会议上通过的关于在中非共和国部署一支国际观察部队的倡议。这一非常有价值的主动行动得到安全理事会的充分支持。

我谨借此机会呼吁联合国会员国对参加这支国际观察部队的国家作出贡献。我国也认为，应当考虑联合国系统通过联合国驻中非共和国建设和平支助办事处能够对这一主动行动作出的贡献。西塞将军在这一区域努力的构架中所做的积极工作应当得到赞扬。

保加利亚赞同这样的看法，即我们必须解决以何种方式方法加强区域合作的问题。毫无疑问，加强这种合作将有助于把该区域各国充分融入全球经济，在这个充满危机的区域预防冲突和建设和平。该区域在人力和自然资源方面的潜力是巨大的。为了利用这些有利条件，中非各国将必须表现出在区域体制构架中进行合作的政治意愿。

在我前面发言的许多人提到该区域某些国家在其最近历史不同阶段的内部缺陷。他们也指出，这些缺陷实际上是该区域目前冲突的根源。我希望指出，我完全同意这种分析。我也要进一步指出，如果不充分尊重人权，没有建立法治，没有一个真正多元化和民主的社会和政治制度，中非的民族国家就永远没有希望取得成功。

我相信安全理事会对联合国更多注意中非区域的必要性已有共识，包括通过加强联合国系统和区域组织之间的关系。现在的问题是确定以何种途径寻求改善中非区域和联合国系统之间的关系。途径之一是继续展开该组织和中非国家经济共同体（中非经共体）之间的合作。在其 2001 年 8 月 17 日的报告中，秘书长详细描述了区域组织和联合国之间的合作，这些纽带应当得到维持和发展。比如，我们应当探讨这样的设想，即在中非国家部署一个机构间特派团，如

同派往西非、由前副秘书长法尔所领导的特派团一样。这样一个特派团可以产生一份报告，其中载有旨在为非洲的这一区域制定一个综合与和谐的区域做法的建议。

除非刚果民主共和国的和平进程中得到巩固和继续，否则，联合国系统与区域组织之间的更大合作将是不可能的。我们欢迎最近在该国的这个和平进程中所取得的重大进展。我特别想到刚果民主共和国政府和乌干达政府以及卢旺达政府之间的两项双边协定。《比勒陀利亚协定》和《罗安达协定》为该国和平进程提供了令人鼓舞的、积极的和新的势头。这两项协定是一个机会的窗口，国际社会必须予以坚决的支持。

保加利亚还欢迎有关国家近几个月来所显示的善意以及南非和安哥拉为促进刚果民主共和国和平所作的值得称赞的努力。鉴于这一新势头，保加利亚完全支持在秘书长特别报告中提出的联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）新行动概念。我们还支持他的建议：联刚特派团总兵力应增加到 8 700 人。

汤姆森先生（联合王国）（**以英语发言**）：主席先生，感谢你提供背景文件，并且主动安排这次公开会议，从而有助于使中部非洲成为安理会关注的焦点。

联合王国支持欧洲联盟主席的发言。我们欢迎各国部长们出席会议和他们在辩论中所作的发言。象前面一位发言者一样，我非常高兴地看到经社理事会主席西蒙诺维奇先生今天在这里。

正如早些时候的发言所表明的，我们把今天的会议看作是主要建立有效的行动联系。我国代表团在许多场合说，联合王国认为在安全理事会和经社理事会之间进行更大的协调是如何重要。这一协调本身是重要的，并且证明了我认为现在是我们理论中的常理，如何不总是我们的一贯做法：即和平、安全和发展根本上联系在一起，并且必须平行地予以处理。

这一联系当然是许多非洲国家人民在日常生活经历的现实，并且是非洲各国政府在非洲发展新伙伴关系关于和平与安全和政治与经济善政领域的两项关键倡议中所概括的事实。不足为奇的是，中非国家经济共同体（中非经共体）和中部非洲经济和货币共同体（中非经货共同体）重新确定了其考虑集体安全的作用，因为不能在不处理冲突的情况下处理该地区经济发展问题。

我们还需要考虑另外一些联系——处理冲突和发展的分区域、区域和国际努力之间的联系。我认为，在这里有一种双向交流。在分区域一级所作的努力能够使新伙伴关系倡议具有实际内容和形式。有效的分区域组织将是一个有效的非洲联盟的组成部分。另一方面，新伙伴关系和非洲联盟能够为分区域和国家努力提供一种环境，以及为国际支持提供框架。联合王国还将欢迎该地区对安全理事会和经济及社会理事会非洲问题工作小组的工作的直接投入。与此同时，我们需要确保，这一制度的每一个部分加强其效力，而不是重叠。中部非洲分区域组织需要确保它们根据在哪些方面能够最佳地增加价值来确定其作用。它们如何能够参与新伙伴关系倡议？如何能够加入新伙伴关系同侪审查机制？不同的分区域组织如何能够相互作用？

中部非洲经济和货币共同体（中非经货共同体）为消除中非共和国和乍得之间的紧张局势进行了努力，部署了一支国际观察员部队。安理会对此表示了欢迎。这是政治意志的具体体现。我们希望该部队将同当地的各联合国机制密切合作。

最重要的是，我们欢迎恢复中部非洲地区合作的努力，因为该地区各国的问题和潜力如此清楚地相互关联。但是，扩大区域机制或扩大其职权范围将无济于事，除非有一种真正的共同目标成为这种机制的基础。在大部分地区，邻国关系仍然被视为零和游戏——我的邻国的经济或安全成果肯定是我的损失。只要看看该地区这么多人缺乏经济和人身安全，就可知

道这种看法是完全不正确的。但是，打破不信任和狭窄机会主义的循环需要不仅仅是几个新结构。

中部非洲人首先需要的是远见：一种和平与合作能够产生相互利益的远见，一种对公正的、有远见的开发该地区丰富自然资源的战略可能产生的影响的远见。这必须形成区域合作的粘合剂。只有到那个时候，我们才能看看国际社会如何能够提供最好的协助。国际投入也必须协调一致、跨越国界和不同的职能。在这方面联合国起着重要的领导作用，特别是通过秘书长特别代表。

在中部非洲，也许在大湖区，我们十分清楚地看到冲突造成的可怕的浪费，生命的浪费和一个美丽的、多种多样的和资源丰富的地区的浪费。签署了和平协定，我们看到这些协定正一步一步地得到执行。但是，恐怕冲突心态——不信任、埋怨和竞争心态——仍然存在。在刚果民主共和国和布隆迪，第一步必须是结束武装冲突，而在刚果民主共和国，第一步必须是建立一个过渡政府，在布隆迪是加强过渡政府。但是，缔造和平将取决于更广泛的区域合作。联合王国支持关于召开一次大湖区和平、安全、民主和发展的国际会议的建议。这将有助于提供框架。然而，改变方向的意志必须来自于该地区各国政府。如果这些政府聆听其人民的声音，它们将有这种意志。

舍贝里先生（挪威）（**以英语发言**）：首先，让我欢迎该地区各国外长和各机构和组织的代表今天出席会议。他们的投入受到高度重视，并且对安理会在真正的和平前景就在眼前的这一大好时机审议大湖区和周围地区的局势是重要的。

至少 20 年来，中非 11 个国家中的 7 个受到暴力冲突的摧残，造成难以陈述的痛苦和损失。随着这些国家逐步摆脱冲突，必须同国际社会密切合作而集中注意建设和平。中非各国需要开始政治、安全、社会和经济方面的发展进程。对达成协议的外部支持必须伴随着对其实际执行的支持。

中非的冲突相互连接，因此对冲突管理的区域做法是关键。该区域各国为促进区域合作与集体安全所做的努力是令人鼓舞的，但需要做更多的工作。建设和平的主要责任应由各国自己承担，但国际社会能够在这一进程中提供重要的帮助。

建设和平需要慎重和协调地使用广泛的手段以促进各国内部和之间的稳定和持久和平。挪威宣扬全面的做法，其中包括帮助促进和解、善政、民主和尊重人权的活动。建设和平的一项重要内容，还包括前战斗人员的解除武装、复员和重返社会。其他与安全有关的问题则是人道主义排雷行动、管制小武器和安全部门的改革。

我们高度重视的建设和平的另一个方面，就是社会和经济的发展。这包括寻找解决难民和内部流离失所者问题的持久办法。必须恢复和建设基础设施以及关键的公共职能。建设和平还包括支持教育、医疗和生产部门的发展。

挪威按照安全理事会第 1325 (2000) 号决议，进一步强调在预防冲突、缔造和平、维持和平和建设和平方面把性别问题纳入主流的重要性。妇女平等参与各级决策和执行，是成功的关键。

我们注意到并赞赏联合国通过各种特派团、秘书长特别和个人代表及特使而在该区域缔造、维持和建设和平的全面努力。挪威将继续支持使联合国在计划和展开复杂的和平行动中更加有效的进程。这意味着加强政治事务部和维持和平行动部以及联合国开发计划署和其他担任业务作用的实体的能力，同时确保明确的权力界限和角色划分，从而加强协作和避免努力的重叠。希望这将提高各会员国对这些活动提供财政和人力资源的意愿。

我们坚决鼓励联合国与国际金融机构之间的密切合作。该区域的几个国家负有庞大的未偿还债务，在某些情况下阻止这些机构的充分参与。挪威将考虑支持针对这些国家的多边债务倡议，以便推动世界银

行、非洲开发银行和国际货币基金组织充分参与重建和发展努力。

挪威对我们促进国际协调努力以推动在大湖区解决冲突和建设和平制定了一项战略。尽管我们为此拨出大量资源，但却是有限的，应当尽可能有效地加以利用。

挪威以 50 万美元而支持刚果内部对话。我们还向信托基金拨款 2 500 万挪威克朗，用于世界银行 2002 年在大湖区建立的解除武装、复原和重返社会方案。此外，我们向该区域的人道主义援助和过渡援助，在 2002 年已达到 2 亿 3 500 万挪威克朗。

尽管最近在大湖区及以外地区取得了和平进展，然而刚果民主共和国东部和布隆迪的令人遗憾的安全局势，令人极为震惊。它们很可能对其他国家的安全和稳定造成不利影响。我们担忧的是新的战斗正使和平进程处于危险之中。关于迅速恶化的人道主义局势的报告令人深感不安，我们必须一道行动，巩固在政治方面取得的成果，以便能够把这些成果变为当地的实际进展。

最后，贫穷与暴力冲突具有深远的影响。我们都直接或间接地受到其不稳定的后果的影响。必须帮助避免暴力冲突的爆发，在冲突仍在进行时为和平铺平道路，并在和平恢复后重建各个社会，以促进持久和平和可持续发展。我们希望，通过今天这里的辩论，我们能够充实这些问题，以便我们能够以这种方式一道行动。

莫列斯先生 (法国) (以法语发言): 主席先生，我首先感谢并赞扬你安排这次辩论，我们认为它是极为重要的。讨论的环境似乎是完全理想的，包括该区域各国部长们的发言以及经济及社会理事会主席和有关的主要机构的代表的参加。法国支持丹麦代表代表欧洲联盟所作的发言。

我不想回顾该区域的所有冲突或联合国内正在进行的努力。我只想提出一些安理会对这些问题的后续行动和早些时候各位部长的发言所激发出的想法。

首先该区域各国的合作似乎日益必要。安理会实际上能够同该区域各国建立良好的工作关系。这方面最好的例子无疑同刚果民主共和国的冲突有关，安理会能够在这方面同《卢萨卡停火协定》的签署国建立真正的伙伴关系。安理会向实地定期派遣特派团以及每年至少在纽约这个会议厅里举行一次会议，逐步加强了这种伙伴关系。

安理会同该区域各国之间建立的信任关系，得使它能够在当地的实际情况直接接触并有一条发出必要的信息——有时可能证明是必要的警告——的渠道。该地区各国需要在最近刚果民主共和国和平进程取得进展的基础上进一步努力。我们不应欺骗自己：这一进程仍然十分脆弱。

该地区各国应向该国东部地区他们有影响的武装团伙和派别施加压力，迫使他们放下武器，停止在那里的屠杀。

必须完成外国部队撤出的工作，因为这是该地区最终恢复和平的前提。有关国家应全面合作，执行让武装团伙成员复员和进行遣返的方案。

同样，各方应全面遵守安理会的决议，首先是实现饱受蹂躏的基桑加尼市的非军事化。在这方面，邻近国家可以发挥作用，说服刚果争取民主联盟（刚果民盟）反叛分子履行这方面的义务。

联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）应该部署在该国的东部，以便更好的观察地面局势和支持撤军，支持裁军、复员和重返社会进程。

当前，刚果人需要就政治过渡的方式达成一致意见，同时达成包括所有各方的政治协议。

最后，需要动员所有各方，以便停止对刚果民主共和国资源的掠夺。正如卡西姆报告提醒我们的，掠夺是那里冲突的推动力，各方也助长了这种掠夺。继续利用这一伟大国家的资源为刚果人民造成巨大的痛苦，这种做法是不能接受的。

刚果民主共和国的和平进程不能脱离布隆迪当前的进程。在那里，安理会正在鼓励该地区进行努力。最近召开的区域倡议首脑会议使停火取得了某些进展，目前仍在负隅顽抗的反叛运动必须停止敌对行动，以善意投入到谈判中来。

安哥拉的进程今年经历了很大的动荡。然而，《卢萨卡议定书》现今第一次得到了实施。安哥拉人民应该完全把握住这一历史时机，为了该国经历了历史上如此巨大痛苦的所有人恢复稳定与繁荣。

最后，中非共和国是联合国系统和在中非在维持和平与安全方面进行合作的一个良好范例。根据邦戈总统的区域倡议，在中非共和国部署了国际观察员部队。法国就此向邦戈总统致敬。10月2日在利伯维尔举行的首脑会议上，中部非洲经济和货币共同体（中非经货共同体）各国国家元首作出了上述决定。这一势头将对该国和整个地区将发挥稳定的作用。这是一支观察员部队，不是干预部队，这意味着区域稳定的首要责任首先是在于各方自己。他们必须迅速实施在利伯维尔首脑会议期间商定的各项建立信任措施。他们尤其应着手开除那些阻碍中非共和国和乍得间友好睦邻关系的个人。德比总统像他自己所说的在不久的将来前往班吉，也同样十分重要。

安理会已与中非经货共同体在部署这支部队问题上建立了真正的伙伴关系。在上星期五的安理会主席声明中，安理会对中非经货共同体各国表示了政治上的支持。安理会鼓励非洲以外的国家提供后勤和财政援助。安理会还为该部队和联合国的地面存在建立良好的伙伴关系奠定了基础。计划与联合国驻中非共和国建设和平支助办事处（中非支助处）和西塞将军建立联系，将由牵头国家加蓬向安全理事会提出报告。

除了对这些危机进行监测外，安理会和该地区各伙伴的承诺，以及我们从中非得到的经验告诉我们，安全问题不是实现最终解决时唯一应该予以考虑的问题。和平进程取得成功首先取决于各方自身的努

力。但所有和平进程都需要获得成功所需要的财政手段。

在安理会向大湖区派出特派团访问期间，安理会与世界银行和国际货币基金组织（货币基金组织）进行了有成果的对话。我们高兴地看到，越来越多的国际金融机构和发展机构参与了该地区建设和平的工作，而最近作出的有关刚果民主共和国和布隆迪问题的决定，便证明了这一点。

正如其他发言者指出的，除了世界银行和货币基金组织的紧急努力外，为恢复该地区原有的长期稳定，可能还需要召开一次大湖区和平、安全、民主和发展问题国际会议。这一会议的召开将需要各当事方、该地区各国以及国际社会成员的参加，以便确定需要采取的步骤和调动落实会议所需要的手段。这一会议将以全面和综合的方式解决非洲的大湖区冲突的各个方面。现在是考虑这一会议的方式和安排的时候了。会议如要取得成功，需要所有当事方的积极参与。

主席(以法语发言)：我现在以喀麦隆代表的身份发言。

喀麦隆完全赞成刚果外交、合作和法语国家事务部长鲁道夫·阿达达先生阁下以中非国家经济共同体（中非经共体）名义所作的发言。因此，我只作简短发言。特别是因为我是名单上的最后一个发言者，而我急切地要恢复我的主席职能。

中部非洲响应安全理事会的呼吁，前来安理会表达和听取意见，以便共同努力通过发展和预防、管理及解决冲突来恢复和维持和平。中部非洲来到安全理事会说明那里的情况，表示它对与联合国、特别是与安全理事会合作的信心，并表达它的期望。

中部非洲前来告诉我们的事实是：固然这是一个饱受冲突蹂躏的区域；但它首先也是为在和平与稳定的环境中发展而组织起来一个区域。它是一个具有战略地理位置地区，有着丰富的自然资源——矿产、农

业和水资源。丰富的资源产生了贪婪，这对这个分区域并非总是好事。

中部发展给人的印象是，它不知道如何靠自己的财富生活，如此之多的冲突使这个地区的发展受到的阻碍。前面所有发言者都指出了这一点。中非经共体 11 个国家中有 9 个国家正在经历或刚刚结束破坏性极大的冲突。

无数人丧生，许多通讯和生产基础设施被摧毁。对于对保护和平衡世界生态系统如此有益的独特的生物多样性造成多么大的浪费。

是的，中部非洲是一个深受冲突之害的地区。但这种局势并不是无可避免的。即使是无可避免的，中部非洲也要奋力扭转它。因为它已宣布不要战争，不要冲突。中部非洲要奋力扭转它，因为它最终希望在和平与稳定的环境中依靠自己的资源生活。这是中部非洲的第二个特征：它是一个为促进和平与发展而组织起来的地区。

因此必须恢复中非经共体的活力。因此必须建立促进和平的机构：得到中部非洲预警系统、中部非洲多国部队和安全委员会支持的中部非洲和平与安全理事会。因而前来安全理事会的中部非洲是一个能按照《宪章》第五十二和五十三条要求行事的伙伴，它在区域一级促进解决冲突。现在的问题是加强已建立的机构，鼓励同联合国采取联合行动。

我发言的第二点是，中部非洲在告诉了安理会它的情况后，抓住这次讨论机会，表明它与联合国合作的诚意，并真诚地呼吁整个联合国系统予以合作。除此之外，还有别的途径吗？

发展与和平任务需要大量资源和许多行动者采取行动；因此安全理事会和各分区域组织必须合作。除此之外，还有别的途径吗？秘书长说过，维持和平在很大程度上具有区域性性质。

“非洲国家自然应在它们自己的后院发挥主导作用，在众多场合，它们已勇敢迎接挑战。”

“期望非洲人在没有帮助的情况下执行这些任务是不合情理,甚至不公平的。”(S/PV.4081, 第4页)

这是秘书长 1999 年 12 月 15 日对安理会说的话。

《千年宣言》已变得非常重要:我们的国家元首或政府首脑在宣言中承诺,除其他外,将支持那些预防冲突和促进政治稳定的区域和分区域机制。根据这项宣言,并相信这些国家元首或政府首脑的庄严承诺,中部非洲希望表达其期望。这是我要说的最后一点。国家元首或政府首脑在千年首脑会议上讲话,他们讲得很好。现在是采取行动的时候了。2002 年 9 月 13 日布什总统在纽约同中部非洲的国家元首会晤时,喀麦隆总统保罗·比亚阁下概述了为维持我们分区域的和平与安全进行国际合作的领域。

为使发言清楚简洁,我把这些领域分为两大类。合作的第一类领域是通过训练部队、交流人员以及作出后勤伙伴关系安排在分区域进行能力建设,并通过与其他非洲分区域机构合作能更多地获得储备物资和具有迅速部署这些物资的能力。我谨说明,中部非洲是其成员属于几个组织的唯一区域,这表明它的地位是多么重要。

最后,由于中部非洲和平与安全理事会、早期警示机制和中非多国部队开始运转,安理会为我们的努力开辟了一条道路;它的作法是通过对在乍得同中非共和国边境部署国际观察部队给予一致支持。

我要谈的第二点涉及对和平协议的支持。在世界所有地区,和平协议的签署总伴随着给解决悬而未决问题提供资助,喀麦隆 1999 年 12 月 15 日在本会议厅曾提出这一点。我们都懂得战争一旦发生,和平和发展则处于次要。困扰中部非洲的许多冲突已经使次区域社会和经济结构支离破碎。复员、非军事化、重建和重返社会在这里成为十分重要的问题,如同联合国在类似局面下所提倡的那样。该地区和平最后得到恢复在很大程度上取决于这一点。

在此方面,世界银行建议的解除武装、复员和重返社会方案应当受到欢迎。它的迅速执行将使中部非洲各国能重建其经济并挽回丢失的时间。所有这些要求联合国在中部非洲具有明显的实际存在。

因此我们相信联合国应当围绕它对局势的估价制定战略,这样做的基础并非第一大道的景观而应当立足于中部非洲实地的地方视角。所以向实地派遣机构间使团具有重要意义和紧迫性。

我非常认真地聆听了新加坡代表的发言。它的发言使喀麦隆于 1999 年 12 月和 2002 年 1 月在安理会所提建议变得更加相关,建议目的是在秘书处设立某种对非洲问题作出后续努力的结构。在此方面,我们组织能够利用世界银行非常成功的经验。

中部非洲愿意在和平和稳定条件下利用其巨大资源。它愿意发挥自身具有的非洲一体化的支柱和关键作用,并且它在这方面须依靠国际社会特别是联合国系统的合作和有力、坚决及具体支持。

我现在恢复安理会主席的职能。

安理会成员国将忆及在我们协商期间,并如同会前已散发给各成员的背景说明所指出的,各方已经一致同意,今天的协商将以一份主席声明结束。含有我们讨论期间各成员国观点和建议的草案声明将在今天晚上转达给它们,听取其意见。

同时,考虑到本组织其他成员,特别是中部非洲几位部长和国际机构代表出席今天会议,我以为适当的是从今天会议中归纳出几条初步结论;各位今天的出席使我们感到荣誉。

各成员将忆及,我们会议的目的是探讨如何加强联合国系统同中部非洲之间非常富有创造性伙伴关系的方式,而这种伙伴关系应当在中非国家经济共同体背景下。

我们的讨论辩认了若干冲突原因,这些冲突 20 多年来一起伴随该地区。所有发言者都提到中部非洲特有贫困与冲突的出现和持续之间关系的不易分离

的联系。我们的会议证实了以下事实，这区域所有重大冲突均有所缓和，它似乎来源于中部非洲及其他有关国家领导人做出的更坚定政治承诺。这一新局面需要譬如复员、解除武装、重返社会和重建这样的建造和平措施。所有这些步骤都需要大量资金，调动这种资源只有在联合国系统和整个捐助社区支持下才能实现。

所有发言者都指出他们如何赞赏世界银行和联合国开发计划署所作的新承诺，这就是在短期、中期和长期协助中部非洲的冲突后活动。

安理会已经听到中部非洲各国吁请联合国提供决定性支助发出的一致呼吁，它们要求对次区域在维护和平和安全领域的努力给予支持并强调中部非洲和平与安全理事会开始运转的重要意义。

发言者对中部非洲经济及货币共同体国家的最近倡导表示欢迎，此倡导提出建立一支国际观察和安全部队以减缓中非共和国同乍得之间局势的紧张。中部非洲各国希望今天宣布的承诺将得到有效继续和加强。有人还希望此次讨论产生特定的后续行动。

安理会强调付出努力的协调作用的重要性，使实地行动协调起来，因此设立联合国系统中部非洲普通协调人的需要获得相当支持。会议要求秘书长就中部

非洲一般局势编写一份详细报告，报告需考虑到派往该国的机构间评价团所做分析和结论以及今天辩论中提及的具有创新性的建议。

最后，我想指出并欢迎此次公开会议显现的巨大热情和踊跃参与，会议内容是加强联合国系统同中部非洲之间在维持和平和安全方面的伙伴关系。

我感谢所有在今天的辩论中发言的人。我们的讨论清楚地表明，安全理事会和联合国会员国依然坚定地支持中部非洲境内的联合国各国人民。

这对于我们区域的国家而言是十分令人鼓舞的，这些国家通过它们的代表——就像其中的一名代表早些时候所说的那样——表示了极大的期望。我们的辩论表明，我们大家都决心采取行动，并迅速采取行动。

我请秘书处开始工作，以便在今后几个月内可能产生成果。

我的名单上没有另外的发言者。

安全理事会就此结束目前阶段对其议程上项目的审议。

下午 6 时 30 分散会